

تأثير وسيلة القصة المقطعية (Strip Story) في ترقية إتقان مفردات اللغة العربية

Wirdiatun Wizri, Ruwaida, Siti Rauhillah

IAI Hamzanwadi NW Pancor

Wirdi@gmail.com , hudatullahruwaida1989@gmail.com, rauhillahsiti@gmail.com

ABSTRACT

Among the many problems learning Arabic are the media, methods of learning Arabic, and enthusiasm for learning Arabic. In this university research, the researcher focused on the media, specifically through the use of the Strip story method, considering this method is suitable for learning vocabulary. The questions "Does the application of the "Strip Story" method affect the upgrading of Arabic vocabulary proficiency? The objectives of the research are to find out the effect of the application of the "Strip Story" method in improving Arabic vocabulary. The research hypothesis exists that the effect of the "Strip Story" method To improve the proficiency of Arabic vocabulary. This research uses the quantitative method and uses the type of experimental research. The population research and the samples research were students of class VII-Q experimental class and class VII-h class control. Undergraduate research is the use of an objective test in the form of a multiple choice test. The mean score for the pre-test for the control group was 56.25, while the mean for the post-test score for the control group was 55.16, and thus it can be concluded that we are as a decrease in learning outcomes in the control group using the lecture method. The average score of the pre-test for the experimental group is 60.00, and the average score for the post-test for the experimental group is 73.75, and it can be concluded that as an increase in the results of students learning the Arabic language using the strip story method.

Keywords: *Strip Story, Vocabulary Mastery*

مقدمة

قال الله سبحانه وتعالى في سورة البقرة آية 31 بكلماته:
"وعلم ادم الاسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة فقال انبئوني بأسماء هؤلاء ان كنتم
صادقين".¹

تعليم اللغة مطلوب الشخص لتواصل بصحيح مكتوبة أو منطوقة. الهدف من
تعليم اللغة العربية هو إتقان المعرفة اللغوية وإتقان مهارة اللغة العربية، مثل المطالعة،
والمحادثة، والإنشاء، والنحو، والصرف، والمفردات، والقواعد حتى سلم المهارة اللغوية التي
تشمل على أربعة مهارات، وهي: مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة،
ومهارة الكلام.²

اللغة العربية هي اللغة التي اختارها الله سبحانه وتعالى كلغة القرآن الكريم ولغة
الدين (في الصلاة والذكر والدعاء).³

قال علي النجار (Ali al-Najjar) في شاهين:

"اللغة العربية من اوسع اللغات واغناها وادقاها تصويرا".⁴

¹Abd. Wahab Rosyidi, dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-MALIKI Press, Cet. II, 2012), hlm. 1.

² M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Aswaja Pressindo), hlm.8.

³Abd. Wahab Rosyidi, dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep*, hlm. 4.

⁴Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, Cet. III, 2010), hlm, 6.

من خلال المقابلة مع "الاستاذ صليحي" وهو من احد معلمي اللغة العربية بمدرسة معلمات نهضة الوطن فنشور المتوسطة الإسلامية، في عملية التعليم اللغة العربية في إندونيسيا، المشاكل كثيرة التي تحدث. المثال، لم يفهموا القواعد، ولم يجيدوا قراءة النصوص العربية، ويفتقرون إلى الإتقان المفردات. تنشأ هذه المشاكل لأن خلفيات الطلاب تأتي من القرية، وطرق التعليم لا تزال رتيبة، ولا يجيدون قراءة القرآن، ولم يتم إعداد وسيلة التعليم قبل بدء عملية التدريس والتعليم.

نظرة إلى هذه المشكلات، تريد الباحثة في إتقان ترقية مفردات اللغة العربية، المفردات هي أهم جزء في تعلم اللغة. يجب على الطلاب الذين يتعلمون أي لغة أن يبدأوا بإتقان جيد للمفردات.

المفردات هي إحدى الأجزاء المهمة من اللغة، إما كونها في استخدام اللغة المنطوقة أو المكتوبة، وهي إحدى الأساس في تنمية مهارة اللغة العربية.⁵

لإتقان المفردات العربية، من الضروري إجراء ابتكار في تعلم اللغة العربية باستخدام الوسيلة. وسيلة هي وسيط بين المعلمين والطلاب في عملية التدريس والتعليم لإكتساب المعرفة.

⁵ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab* (UIN-MALIK PRESS, Cet.I, 2010), hlm. 33.

يشرح أزهر أرشاد (AzharArsyad) معنى وسيلة برأي غيرلاخ وإيلي (Gerlach& Ely) بأن الإعلام وسيلة هي الإنساني أو مادي أو أحداث تهيئ الظروف التي تمكن الطلاب من اكتساب المعرفة أو المهارة أو المواقف.⁶

القصة المقطعية (Strip Story) هي الأورق المقطعية التي تستخدم في تدريس اللغة الأجنبية، غالبا هذه الوسيلة وسهلة، وسيلة القصة المقطعية (Strip Story) بسيطة ولا تتطلب مهارة خاصة لمستخدمها.⁷

اختيار هذه القصة المقطعية لأنها معلمي كانت سهلة الاستخدام، من خلال إعداد قطع من الأورق تحتوي على مفردات عربية وتوزيعها على الطلاب.

الهدف من استخدام القصة المقطعية (Strip Story) هو أن يتمكن الطلاب من التعبير بسهولة عن أفكارهم بلغة أجنبية، أو الشعور بالحرية، أو الإحراج.⁸

انطلاق على خلفية البحث السابقة، فتريد الباحثة أنتبحث عن " تأثير وسيلة القصة المقطعية (Strip Story) في ترقية إتقان مفردات اللغة العربية.

⁶ M. Khalilullah, *Media Pembelajaran*, hlm. 23.

⁷ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta: PT Raja Grafindo, Cet.15, 2011), hlm.122.

⁸ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, cet. II, 2011), hlm. 238.

تعريف وسيلة التعليم

قال غيرلاخ وإيلي (Gerlach & Ely) بأن الإعلام وسيلة هي الإنساني أو مادي أو أحداث تهيئ الظروف التي تمكن الطلاب من اكتساب المعرفة أو المهارة أو المواقف.⁹

أ. وظيفة وسيلة التعليم

تعمل وسيلة الإعلام بشكل خاص لمساعدة المعلم على تحقيق أهداف معينة في الدرس.¹⁰

ب. طرق اختيار وسيلة التعليم

طرق اختيار وسيلة التعليم فيما يلي:

1. معرفة خصائص كل وسيلة.
2. اختيار عن طريق ضبط الوسيلة لاستخدامها مع أهداف التعليم المراد تحقيقها.
3. اختيار وقم بتكييف الوسيلة التي سنستخدمها مع طرق التعليم التي نستخدمها.
4. اختيار وسيلة الإعلام بما يتناسب مع المادة المراد نقلها.¹¹

⁹ M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Aswaja Pressindo), hlm.23.

¹⁰Ulin Nuha, *Ragam Metodoogi & Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: DIVA Press, Cet. I, 2016), hlm. 256.

¹¹*Ibid.*

تعريف وسيلة القصة المقطعية

القصة المقطعية (Strip Story) هي الأوراق المقطعية التي تستخدم في تدريس اللغة

الأجنبية، غالباً هذه الوسيلة سهلة، وسيلة القصة المقطعية (Strip Story) بسيطة ولا

تتطلب مهارة خاصة لمستخدمها.¹²

أ. طريق استعمال وتصنيع وسيلة القصة المقطعية (Strip Story)، كما يلي :

1. قبل دخول الفصل، يختار المعلم موضوعاً، على سبيل المثال قشوه (قصة) حيث يمكن تقسيم الجمل تقريباً إلى أجزاء وفقاً لعدد الطلاب. يمكن كتابة هذه الجمل، والمهم أنها واضحة وسهلة القراءة.
2. الأوراق المقطعية التي احتوت الى الجمل توزع للطلاب اشواغيا.
3. ثم يطلب المعلم من الطلاب حفظ كل جملة عن ظهر قلب في لحظة (المثال، دقيقتان).
4. لا يسمح للطلاب بكتابة أي شيء أو إظهار الجملة للآخرين.
5. يطلب المعلم من الطلاب التخلص من الجملة، أو يمكن أن يتم تجميع الجمل الموجودة على المقطعية معاً مرة أخرى. (يعني أنه يجب على الجميع المشاركة بنشاط من أجل إنتاج قصة كاملة).

¹²Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta: PT Raja Grafindo, Cet.15, 2011), hlm.

6. يطلب المعلم من الطلاب الوقوف من الكراسي. إذا كان الفصل كبيراً أو كان هناك العديد من الطلاب، فسيتم تقسيمهم إلى مجموعات. أوامر بإعادة بناء الجمل التي لم تؤلف قصة كاملة.
7. يتم هذا الترتيب مع التكرارات اللازمة حتى يتم ترتيب الجمل بدقة.
8. إذا تم احتضان المجموعات، فنحن نرحب بهم لتكوين الجمل كتابة أولاً.
9. بعد تنفيذ الطلاب للمهام، يجب على المعلم عرض القصة كاملة على ورق مقوى عريض إلى حدما.¹³

ب. مزية وسيلة القصة المقطعية (Strip Story)

1. سهل ان يصنع.
2. لا يتطلب تكاليف باهظة.
3. تسهل المعلمين في التعليم.
4. تجعل الطلاب نشيطين ومبدعين ومتحمسين.
5. أرشد الطلاب للعثور على أفكار من المدة التعليمية.
6. متعة كبيرة.¹⁴

ط. نقصان وسيلة القصة المقطعية (Strip Story)

1. يكون أعضاء الفصل مشاكسين وصاخبين
2. يجد المدرس صعوبة في مراقبة أعضاء الفصل

¹³Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, Cet. Kedua, 2011), hlm. 238.

¹⁴HayatiNufus, *PembelajaranInsya (Kitabah) dengan Media Strip Story*, Ambon, Horizon Pendidikan, Vol 10, 2015,hlm. 220.

تعريف المفردات

المفردات هي إحدى الأجزاء المهمة من اللغة، إما كونها في استخدام اللغة المنطوقة أو

المكتوبة، وهي إحدى الأساس في تنمية مهارة اللغة العربية.¹⁵

أ. أساس تعليم المفردات

1. مبدأ مقتصد. يجب على المعلم أن يحفظ استخدام المفردات حسب قدرات

الطلاب، أي في شكل كلمات يحتاجها فقط.

2. مبدأ السياق. يجب نقل المفردات في سياق مفهومة سابقاً من خلال الحركة أو

الوسيلة التعليمية مثل الصور والنبيل وغيرها، وليس من خلال الترجمة.¹⁶

ب. الهدف الرئيسي من تعليم المفردات العربية كما يلي:

1. يعرف المفردات الجديدة إلى الطلاب، إما بوسيلة مادة القراءة فهم المسموع.

2. يمرن الطلاب أن يقدروا على تلفظ تلك المفردات تلفظاً حسناً وصحيحاً لأن

حسن التلفظ وصحته يرشدهم إلى مهارة الكلام والقراءة الحسنة والصحيحة.

3. يفهمون معاني المفردات إما من ناحية اصطلاحية أو لغوية أو يفهم المفردات

المستخدمة في السياق المعين.

4. يقدرون على نقد واستفادة المفردات في التعبير المكتوبة أو المنطوقة بمناسبة

السياق الصحيح.¹⁷

¹⁵Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab* (UIN-MALIKI PRESS, Cet.I, 2010), hlm. 33.

¹⁶Zadliyah Zaenuddin, dkk, *Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: PustakaRihlahGoup, Cet.Pertama, 2005), hlm. 89.

¹⁷Abdul Hamid, *Mengukur...*, hlm. 33.

ج. الطريقة في إتقان معاني مفردات اللغة العربية

1. إشارة الأشياء المقصودة بتحضير المثال منها أو تحضير الشيء الأصلي.
2. التمثيل: يدل المعلم معنى المفردات المقدمة بتمثيل أو تحريك مثل كيف حركة من يأكل حين يبين المعلم كلمة أكل.
3. إعطاء المرادف: يعطي المعلم مرادفا للمفردات التي يعلمها المعلم مثل حين يعلم كلمة قعد يستطيع أن يذكر كلمة جلس.
4. ترجمة المفردات إلى لغة الأم، هذه الطريقة أخيرة، حين كل الطريقة لا تفيد فهم للطلاب.¹⁸

منهج البحث

مدخل ونوع البحث

في هذا البحث، استخدم الباحثة نهجًا كميًا. والطريقة المستخدمة هي طريقة كمية. تستخدم الأساليب الكمية للبحث في شكل أرقام وتحليل باستخدام الإحصاء.¹⁹ نوع البحث المستخدم هو بحث تجريبي. تاريخيًا، كان الملاح الإنجليزي سير همفري غيرلبرت (Sir Humphrey Gilbert) والطبيب وعالم الفلك الإيطالي غاليلو غاليلي (Galileo Galilei) هو "أب" الطريقة التجريبية. حيث البحث التجريبي هو البحث الذي يتم إجراؤه بالتلاعب في موضوع البحث ووجود الضبط.²⁰

¹⁸Ibid.

¹⁹Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, Dan R & D*, (Bandung: Alfabeta, Cet. 27, 2018), hlm. 13.

²⁰Moh. Nazir, *Metode Penelitian* (Bogor Selatan: Penerbit Ghalia Indonesia, Cet. Keenam, 2005), hlm. 63.

الخلاصة

بناءً على نتائج البحث الذي قمت به في والمناقشة التي تم وصفها في الفصل السابق، يمكن في هذه الدراسة الاستنتاج أن تطبيق قصة الشريط وسيلة الإعلام في ترقية إتقان المفردات العربية لدى الطلاب.

حيث يمكن لمزايا وسيلة القصة المقطعية (strip story) أن تزيد من حماس ونشاط الطلاب في عملية تعلم اللغة العربية، والتي يمكن بالطبع أن تزيد من قيمة مخرجات تعلم الطلاب. يتمثل عيب وسيلة القصة المقطعية (strip story) هذه في أن الطلاب سيكونون أكثر محتوى في الفصل الدراسي بسبب العملية التعاونية بين مجموعات الطلاب.

كان متوسط درجات الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة 56.25، بينما كانت وسط درجة ما بعد الاختبار للمجموعة الضابطة 55.16، وبذلك يمكن الاستنتاج أننا كنا انخفاضاً في نتائجنا لتعلم في المجموعة الضابطة باستخدام طريقة المحاضرة.

متوسط درجات الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية 60.00، ومتوسط

درجات الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية 73.75، ويمكن الاستنتاج أننا

كزيادة في نتائج تعلم الطلاب للغة العربية باستخدام وسيلة القصة المقطعية (strip story)

. مع هذا يمكن أن نستنتج أن هناك تأثير وسيلة القصة المقطعية (strip story) في ترقية

إتقان مفردات اللغة العربية.

قائمة المراجع

- Arsyad, Azhar, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, Cet. III, 201
- _____, *Media Pembelajaran*, Jakarta: PT Raja Grafindo, Cet.15, 2011.
- Hamid, Abdul, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, UIN-MALIKI PRESS, Cet.I, 2010.
- Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, Cet. II, 2011.
- Khalilullah, M., *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Aswaja Pressindo.
- Nazir, Moh., *Metode Penelitian*, Bogor Selatan: Penerbit Ghalia Indonesia, Cet. Keenam, 2005.
- Nufus, Hayati, “*Pembelajaran Insya (Kitabah) dengan Media Strip Story*”, *Horizon Pendidikan*, 10, 2015.
- Nuha, Ulin, *Ragam Metodoogi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: DIVA Press, Cet. I, 2016.
- Rosyidi, Abd. Wahab dan Mamlu’atul Ni’mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN-MALIKI Press, Cet. II, 2012.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, Dan R & D*, (Bandung: Alfabeta, Cet. 27, 2018).
- Zaenuddin, Zadliyah, dkk, *Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: PustakaRihlahGoup, Cet.Pertama, 200.